

**Gerhard von Holt**

- Heizung
- Elektro
- Sanitär
- Klempnerei



21683 Stade-Bützfeth  
Obstmarschenweg 349  
Telefon 0 41 46/364  
Telefax 0 4146/1680  
Internet: www.gerhardvonholt.de  
eMail: info@gerhardvonholt.de

# Bützflether Handball Blatt



Mit **Ortschafts-Lokalteil**

Sonnabend, 27.05.2017

Die Zeitschrift des Handball-Fördervereins

Nr. 18 / Jg. 19



Foto: Irma Tiessen-Franke

## Heimspiele in Bützfleth

**Sonntag, 28.05.2017**

13:00 Tag der Ehrungen

15:00 männl. Jgd. C

mJC : Achim Baden

Das nächste Handball  
Blatt erscheint am  
**10.06.2017**

## Ende gut ...

Nur selten haben sich - wie im Foto oben - in dieser Saison so viele einsatzfähige Spieler unserer 1. Herrenmannschaft nach dem Schlusspfiff bei ihren Fans für die Unterstützung bedanken können. Trotz der Personalprobleme wurde aber der Klassenerhalt geschafft. Nach dem guten Ende kann die Mannschaft die Handballpause jetzt gut gebrauchen. Bei den Jugendmannschaften laufen die Relegationen zu

den Landesligen auf vollen Touren. Unsere beiden C-Jugendmannschaften haben sich als aktuelle Tabellenführer die Landesligaplätze schon vorzeitig gesichert. Die Jungs tragen mit ihrem Heimspiel gegen den Tabellenzweiten Achim/Baden am 28. Mai unser wirklich letztes Saisonspiel aus. Ein Sieg wäre da natürlich das kleine Sahnehäubchen. Die Mädels treten auswärts in Tostedt (auch der Tabellenzweite) an.

Die weibliche B-Jugend hat die Landesligaqualifikation geschafft und versucht nun den Sprung in die Oberliga. Wir drücken die Daumen.

Für die weibliche A-Jugend ist ein Start in der Landesliga wohl eine Nummer zu groß, sie tritt demnächst auf Regionsebene an. Die männliche A-Jugend hat den Sprung in die Oberliga nicht geschafft. Die Mannschaft hat aber den Landesligaplatz schon in der Tasche.

## Zukunft tanken...

...und wir liefern dazu das umfassende Leistungspaket aus einer Hand. Lassen Sie sich von unseren Spezialisten zu Nutzungskonzepten und Technologie beraten.

Erfahren Sie mehr unter [www.ndb.de/emobility](http://www.ndb.de/emobility).



NDB energieKonzepte GmbH • Robert-Bosch-Straße 11 • 21684 Stade • [energiekonzepte@ndb.de](mailto:energiekonzepte@ndb.de)

LEISTUNG AUF DER GANZEN LINIE

[www.ndb.de](http://www.ndb.de)

**Werden Sie Ihr eigener  
Stromversorger.**

Sonnige Aussichten für  
Ihre Stromrechnung.

Mit dem **StadeSolarDach**  
erhalten Sie eine Photo-  
voltaikanlage, die genau  
auf Ihre Bedürfnisse  
zugeschnitten ist.

Fragen Sie uns.  
Wir beraten Sie gern.



SMA

 **Stadtwerke Stade**  
Ihr Energiebündel vor Ort

[www.stadtwerke-stade.de](http://www.stadtwerke-stade.de)

**FLEISCHER-FACHGESCHÄFT**



- Kalte & warme Platten  
- Unsere Spezialität:  
Spanferkel ab 10 Personen  
- Fleisch- & Wurstspezialitäten

Obstmarschenweg 316 - 21683 Stade-Bützleth  
Tel. 04146 5479 - Fax 04146 5560  
fleischer-gallant@t-online.de  
[www.fleischer-gallant.de](http://www.fleischer-gallant.de)



Familie Peter Frank

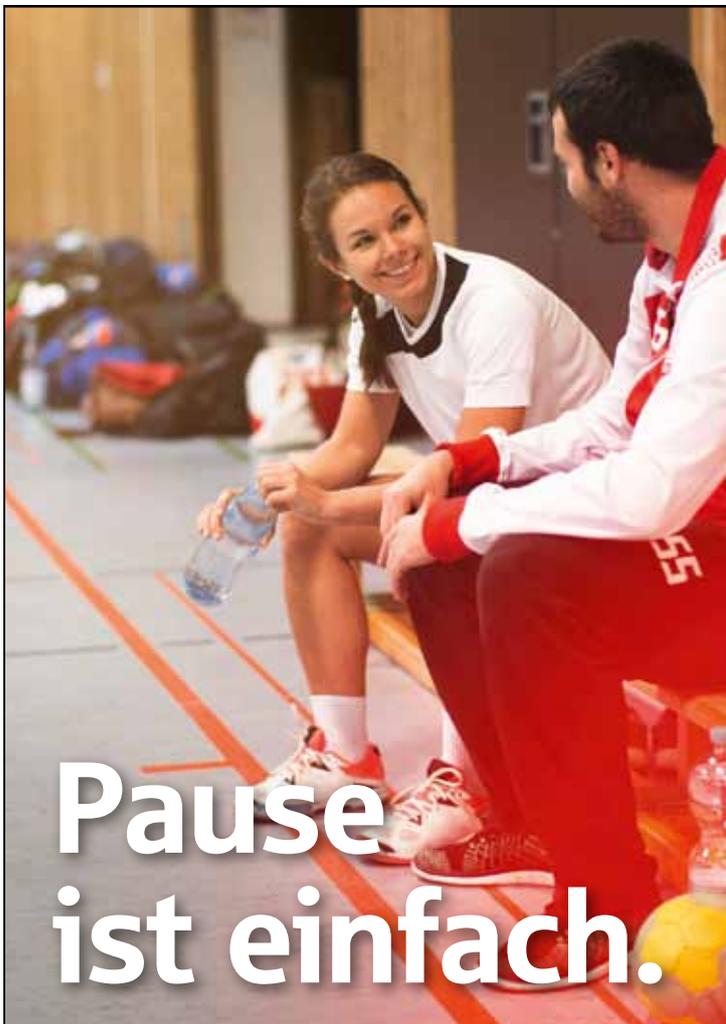
Tag und Nacht erreichbar - Telefon: 04146/ 209

Obstmarschenweg 263, 21683 Stade-Bützleth  
[www.bestattungen-meyer-stade.de](http://www.bestattungen-meyer-stade.de)

**Rohne  
Decoration**

- Gardinen
- Polsterei
- Textile Bodenbeläge
- Sonnenschutz

Deichstraße 2 · 21683 Stade-Bützleth  
Telefon 04146 / 302 · [www.rohne-decoration.de](http://www.rohne-decoration.de)



**Pause  
ist einfach.**



[spk-sal.de](http://spk-sal.de)

Wenn man in aktiven Zeiten sein Bestes  
gibt. Damit Sie auch bei Ihren Finanzen  
das größte Potenzial ausschöpfen, unter-  
stützen wir Sie.

Sprechen Sie uns einfach an.

 **Sparkasse  
Stade-Altes Land**

# Fleischerei Gallant mit neuer Führung

Seit dem 1. Mai ist Astrid Wichern (46) Geschäftsführerin der Fleischerei Gallant am Obstmarschenweg. Ihr Vater Alfred Gallant hatte Insolvenz beantragen müssen (siehe BHB 12 – 19), er steht dem Unternehmen jedoch als Fleischermeister auch zukünftig aktiv zur Verfügung. „Denn“, so Astrid Wichern, „das Fleischerfachgeschäft soll als Gegenpol zum Discounter unbedingt als solches erhalten bleiben. Bei uns kann sich der Kunde stets auf Qualität, frische glutenfreie Produkte von den



**Die Fleischerei Gallant bleibt ein Familienunternehmen. Astrid Wichern hat den „Staffelstab“ vom Vater Alfred Gallant übernommen. Foto: Peter Schneider**

„alten“ regionalen Lieferanten verlassen“. Die gelernte Industriekauffrau wird sich in Vollzeit um die kaufmännische Seite der GWP Partyservice UG - so der offizielle neue Firmenname - kümmern. Sie ist ja in diesem Geschäftshaushalt groß geworden, kennt also den Wert und den Zusammenhalt eines Familienunternehmens. Besonders

froh ist sie darüber, dass die 14 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in der schweren Zeit zur Familie gehalten haben und dabei geblieben sind. Im Team sind zwei Azubis, ein Fleischerlehrling und eine Fleischereifachverkäuferin, deren Ausbildung bei Gallant's weiter läuft. Neben dem Ladengeschäft betreibt Astrid Wichern die DOW- Kan-

tine wie gehabt. Dort ist ihre Mutter Brunhilde montags bis freitags von 06:00 Uhr bis 13:30 Uhr hinter dem Tresen im Einsatz. Alle zusammen sind darüber hinaus an 7 Tagen in der Woche im umfangreichen und allseits bekannten Partyservice eingespannt. Der hat sich mittlerweile zum Kerngeschäft des Unternehmens entwickelt.

Die Fleischerei Gallant wird auch während der bevorstehenden Bauphase am Obstmarschenweg die bekannten Öffnungszeiten beibehalten. Die Kundenparkplätze sind nach wie vor erreichbar. Zusätzliche Parkplätze gibt es an der Alten Chaussee. Astrid Wichern ist zuversichtlich, dass der Betrieb auch diese schwierige Phase letztendlich gut übersteht und dass die Kundschaft nach Ende



**Hartlef**  
GASTHOF · CATERING

**Genießen Sie für Ihre Feier unseren Partyservice**

**Grillbuffet 17,80 €**  
(ab 20 Pers. - Preis pro Person)

Schwenksteaks, Putenbruststeaks  
Schweinebauch, Bratwurst  
verschiedene Saucen & Dips  
Nudelsalat, Kartoffelsalat  
hausgebackenes Brot  
frischer Salat mit div. Dressings

**Moorchaussee 129**  
**21683 Stade-Bützflethermoor**  
**Telefon 0 41 46 / 2 35**  
**www.hartlefs-gasthof.de**

Gastgeber müssen Menschen mögen...

Fahr lieber mit...



**OSSI**  
das freundliche  
**TAXI**

STADE: 04141



**2244**

anrufen · einsteigen · losfahren

der Bauarbeiten noch besser in „ihrem“ Fleischerfachgeschäft einkaufen könne.  
Peter W. Schneider

## Der Bützflether Veranstaltungskalender im Handball Blatt

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
31.05.	19:00-22:00	Wohlfühlabend	Trägerverein Bützflether Freibad	Freibad
04.06.	10:00	Pfingstfest	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
05.06.	19:00	Mitgliederversammlung	FV Kita und Schule	Grundschule am Fleth
05.06.	07:00	Bustagesreise nach Wenatex	SoVD/ Bürgerverein Bützfleth	Haltestellen
11.06.	10:00	Tauferinnerungsgottesdienst	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
11.06.	14:00	Sommerfest	Trägerverein Bützflether Freibad	Freibad
12.06.	18:00	Wildkräuterkurs „Brennnessel“	Bürgerverein Bützfleth	Grundschule am Fleth
15.06.	7:00-9:00	Frühschwimmerfrühstück	Trägerverein Bützflether Freibad	Freibad
18.06.	09:00	Matjesfahrt	Bürgerverein Bützfleth	Abfahrt: Penny Parkplatz



**Wiesner**

... einfach gut einkaufen

Obstmarschenweg 297

21683 Bützfleth

Das  
Handball Blatt  
im Internet

Die Online-Ausgabe  
finden Sie unter

www.  
buetzflether-handball-blatt.  
jimdo.com

## Eine ganz starke Saison!

### 3. Damenmannschaft ist Meister der Regionsklasse

Seit Anfang April hatte die 3. Damen den Vizemeistertitel schon sicher in der Tasche. Aber wem reicht es schon, ewiger Zweiter zu werden. Sie wollen nachlegen und in diesem Jahr genau wie die 2. Damen die Meisterschaft nach Bützfleth holen! Gegen die zweite Vertretung aus Beckdorf musste im letzten Saisonspiel ein Sieg her.

Aber gegen Gegner aus dem unteren Tabellenbereich hatte man sich oft schwer getan. An diesem Tag stand die Abwehr sehr gut. Das Tempospiel nach vorne hatte meistens Erfolg und auch im Positionsangriff war durch Beckdorfs offensive Deckung immer wieder Platz für schöne Aktionen. Früh gingen unsere Damen mit 5 Toren in Führung und gewannen verdient mit 29:20. Nach dem Abpfiff waren Freude und Jubel riesengroß!

In dieser Saison stimmte einfach alles! Mit Rebecca Brauner und Lena Andreasen gab es erstmals den Luxus, dass die Torhüterposition doppelt besetzt war. Früher musste im-



mer wieder auf Aushilfe aus der A-Jugend zurückgegriffen werden. Außerdem hatte die Dritte endlich einen stabilen Kader von 12 Damen. Das Problem, eine spielfähige Mannschaft aufzustellen hatte sich zum Glück erledigt! Seit Grit Meyer sich dazu entschieden hat vom Tor nochmal aufs Feld zu wechseln, ist sie ein sehr wichtiges Glied unserer Mannschaft geworden. Eine die das Spiel übernimmt und mit Auge immer wieder gute Aktio-

nen einleitet. In dieser Saison sind auch unsere Abwehrenspezialistin Julia Beuck und Steff Baumgarten aus der Babypause zurückgekehrt und direkt wieder mittendrin, als wären sie nie weg gewesen. Und auch Flügelflitzer Sadet Köprülü hat sich nach einer kurzen Pause dazu entschieden, bei uns wieder einzusteigen. Kathleen Höller konnten wir überzeugen, es ihrer Schwester Kristin Höller nachzumachen und von Bremervörde zu uns zu wech-

seln. Rebecca von Allwörden, die nach der letzten Saison aus der A-Jugend hochgekommen ist und auch Sema Görüm gehören seit Anfang der Saison zu unserem Kader. Jessi Reinhardt ist nach längerer Verletzungspause auch wieder dabei und macht zusammen mit Vanessa Köster und Frieda von Borstel unser Team komplett. Kristin Höller, die eigentlich jetzt erst in die Damen hochkommt, gehört schon jetzt zur Mannschaft dazu. Kaum ein Spiel von uns hat sie verpasst.

Diese Saison hat einfach Spaß gemacht. Wir sind sicher, dass es in der nächsten Saison genauso weiter geht. Nach dem letzten Sieg dieser Saison steht einer grandiosen Abschlussfeier nichts mehr im Wege!

Danke auch nochmal an alle, die uns in dieser Saison unterstützt haben, sei es als Aushilfe auf dem Feld, weil die ein oder andere krank war, oder von der Tribüne als Zuschauer.

Bericht: Jasmin Bösch

## 2. Damenmannschaft ist Double-Sieger

Am 20. Mai war es soweit, Regionspokalfinale in Altenwalde - Gegner der 2. Damen war der Ligakonkurrent aus Spaden. In BüDros Meistermannschaft fehlten im Finale mehrere Spielerinnen. Auch der Trainer konnte erst verspätet anreisen, wurde aber in der 1. Halbzeit von Manuela Baum-

garten hervorragend vertreten. BüDro startete konzentriert, die Deckung agierte griffig und erzielte mehrere Ballgewinne. 14:8 stand es zur Pause. Spaden ließ trotz des Rückstands nicht nach, die Partie wurde weiterhin hart und meist fair geführt. BüDro produzierte nun weniger technische Fehler

und setzte sich über 19:11 auf schlussendlich 27:19 ab. Somit holt die Mannschaft nach der Meisterschaft auch den Pokal und macht das Double perfekt.

Torschützen: Kerstin Martens 2, Kerstin Schneider 3, Anne Rusch 2, Paula Rusch 3/1, Melina Baumgarten 2/2, Maxine Baumgarten 3/2, Ines Lau 3, Madlen Gooßen 6, Michele Engelmann 3  
Bericht: Florian Jungclaus

### Impressum

**Bützflether Handball Blatt**  
Am Heidberg 4, 21682 Stade  
Tel. (0 41 41) 98 26 06  
Fax (0 41 41) 98 26 02  
email: info@tusv-handball.de  
www.hsg-bue-dro.de  
www.buetzflether-handball-blatt.jimdo.com

**Herausgeber:**  
Handball Förderverein e. V.

**Verantwortlich f. Lokales:**  
Peter Schneiderei  
Tel.: 04146 5272 \* 0172 4292222  
eMail peter.schneiderei@t-online.de

**Verantwortlich f. Handball:**  
Karin Maldener  
Tel.: 04141 982606

**Layout:**  
Karin Maldener

**Verteilung:**  
Hans-Dieter Menck  
Tel.: 04146 5664 \* 0171 3356069  
eMail: hdmenck@t-online.de

**Druck:** HesseDruckGmbH, Stade  
Auflage: 2.000

**www.bilzhause.de**

**Egmont Bilzhause jr.**  
Rechtsanwalt und Notar  
Fachanwalt für Arbeitsrecht  
Fachanwalt für Verkehrsrecht  
Mediator

**Andreas Kuehn**  
Rechtsanwalt

**Michael Gosch**  
Rechtsanwalt (bis 31.10.2014)

**Katrin Marei Rohde**  
Rechtsanwältin

**Claudia Baumgarten**  
Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Familienrecht

Holzst  
21682 S

Tel.: 04141/2181 u. 3  
Fax.: 04141/47  
rechtsanwaelte@bilzhau:

**EAB**  
wünscht  
den Handballern aus  
Bützfleth und  
Drochtersen  
viel Spaß  
und Erfolg!

**EAB Elektro  
Anlagen Bau GmbH**  
Anlagentechnik  
in Perfektion

Fiethstraße 29  
21683 Stade - Bützfleth  
Fon: 0 41 46 - 90 88 - 0  
Fax: 0 41 46 - 90 88 - 50  
eab@eab-stade.de  
www.eab-stade.de

**Firmengruppe EAB-Stade**

- > EAB Elektro-Anlagen GmbH
- > EAB Automation GmbH
- > EAB Service GmbH
- > EAB Energiekonzepte GmbH
- > EAB Verwaltungs GmbH

## 1. Herren sichert den Klassenerhalt

Nach einer Saison mit vielen Problemen, in der Trainer Max Bock nur selten auf einen annähernd vollen Kader zurückgreifen konnte, wurde es am letzten Spieltag noch einmal richtig spannend. Unsere Herren hatten das Tabellenschlusslicht Nordhorn 2 zu Gast und musste für den Klassenerhalt gewinnen. Außerdem war ein Tabellenplatztausch mit Daverden zum Erreichen von Platz 10 nötig. Das bedeutete eine Niederlage von Daverden gegen den Tabellenzweiten Barnstorf/Diepholz. In der Verbandsliga Nordsee gibt es in dieser Sai-



son vier Absteiger. Unsere Herren löste ihren Teil der Aufgabe ganz souverän. Schon zur Halbzeit war mit einem 16:7 mindestens eine Vorentscheidung gefallen. Die Partie endete 33:22. In Barnstorf verlief die Begegnung wesentlich knapper. Entsprechend groß war die Erleichterung als das Schlussergebnis feststand. Daverden unterlag mit 31:28. Unsere Herren erfüllen über eine ausgezeichnete Kondition. Das zeigten sie in der 3. Halbzeit. Es wurde bis spät in die Nacht hinein gefeiert - die 2. und 3. Herren leistete solidarische Unterstützung.

## mJD2 setzt ein Ausrufezeichen im letzten Punktspiel

Nach den Osterferien hat die mJD 2 noch zwei Spiele zu absolvieren. Da kam der Tabellenletzte aus Harsefeld nach der langen Pause zum rechten Zeitpunkt. Bei dem deutlichen 22:2 zeigten Pepe Neugebauer und Nils Ehlers ihre Qualitäten im Rückraum. Schön aber auch das Auge für den freien Mann. So konnten sich 7 Feldspieler in die Torschützenliste eintragen. Im zweiten der Durchgang haben wir den Rückraum neu gestaltet. Auch Jacob Schmidt, Tim von Holten, Tjorben Braack und Emilio Riemann bewiesen, dass sie in dieser Saison einen riesigen Schritt nach vorne gemacht haben.

Es spielten: Pepe Neugebauer, Tjorben Braack, Tim von Holten, Jacob Schmidt, Mats Pfefferle (TW), Florian Sommer, Bennet Plath, Emilio Riemann, Nils Ehlers, Falk Hippauf. Mit Stade erwarteten wir im letzten Spiel der Saison ein anderes Kaliber. Das Hinspiel wurde deutlich verloren. Zudem fehlten mit Nils Ehlers und Falk Hippauf zwei wichtige Akteure. Dafür konnten wir Linea von Holten als Unterstützung „verpflichten“. Wir kamen super ins Spiel, weil Pepe Neugebauer und Linea (körperlich unterlegen) einen mutigen Tag hatten, ihre Schnelligkeit ausspielten und Stade damit völlig überraschten. Außerdem war Mats heute

kaum zu bezwingen. Was er im Spiel gehalten hat, war absolut überragend. Überragend auch unsere Deckung. Stade musste sehr viel für seine Tore tun und wurde Zusehens immer unsicherer. Pepe Neugebauer nutzte die ein oder andere Ungenauigkeit zum Ballklau. Mit dem Halbzeitpfeiff erzielte wir das 7:5 für uns.

Alle waren sich einig, dass wir heute Stade erstmals schlagen konnten. Stade spielte nun aber seine körperliche Überlegenheit besser aus. Das Spiel konnte in ein 11:9 gedreht werden. Dann zeigten wir wieder das Gesicht der ersten Halbzeit. Mats Pfefferle vernagelte die Kiste und und wir gingen wieder besser ins 1 gg 1. Plötzlich stand es 14:11 für uns. Sehr

schön dabei das Tor von Noah Zernechel. Aber Stade konnte bei 15:14 wieder auf ein Tor verkürzen, weil sie eine offene Manndeckung spielten, was in der D-Jugend eigentlich nicht erlaubt ist. Im letzten Angriff wurde sich gut freigelaufen und letztendlich Tjorben Braack am Kreis frei gespielt. Der nahm sich ein Herz und krönte seine gute Leistung mit seinem dritten Tor. Der Anschlusstreffer 5 Sekunden vor Schluss änderte nichts am grenzenlosen Jubel. So haben wir die Saison mit einem positiven Punkte- und Torkonto abgeschlossen.

Es spielten: Pepe Neugebauer, Tjorben Braack, Tim von Holten, Jacob Schmidt, Mats Pfefferle (TW), Florian Sommer, Bennet Plath, Mehmet Aras, Noah Zernechel und Linea von Holten  
Bericht: Dirk Schwarz



Physiotherapeut - Krankengymnast  
Obstmarschenweg 290 - 21683 Bützfleth  
Telefon 04146 - 928770  
www.physiotherapie-stade.de

Krankengymnastik  
Hausbesuche  
Fango & Massage



## Ehrenübung für Theodor Dankert

Gegen 14:30 Uhr wurden am Samstagnachmittag die Feuerwehren Bützfleth und Bützflerthemoor zu einem Garagenbrand in Bützfleth alarmiert. Hinter dieser Alarmmeldung verbarg sich allerdings eine Ehrenübung beim Kameraden Theodor Dankert. Er hatte sein 75 jähriges Feuerwehrjubiläum und so ehrten ihn seine Kameraden mit einer kleinen Übung. Neben zahlreichen Aktiven hatten sich die Kameraden der Altersabteilung, Stadtbrandmeister Klaus Ney, Kreisbrandmeister Peter Winter, Mitglieder der Jugendfeuerwehr und zahlreiche Familienmitglieder bei ihm zu Hause eingefunden. Nach einer kurzen Einsatz-

übung lud Theodor Dankert dann alle Anwesenden zu Kaffee und Kuchen in das Feuerwehrgerätehaus ein.



In seiner Ansprache ließ Ortsbrandmeister Heiko Cordes die 75 Jahre Feuerwehr von Dankert kurz Revue passieren. Er dankte ihm für sein, über die Feuerwehr Bützfleth, geschriebenes Buch.

Stadtbrandmeister Klaus Ney würdigte seinen unermüdlischen Einsatz für die Feuerwehr. Er tat dieses immer zum Wohle des Nächsten und zum Wohle der Gemeinde.

Auch Kreisbrandmeister Peter Winter dankte Theodor Dankert, er sei schon früh in die Feuerwehrlaufbahn eingestiegen und habe die Feuerwehr maßgeblich mit geprägt. Für ihn, als Kreisbrandmeister, sei es heute eine besondere Ehre und große Freude einem seiner Amtsvorgänger Ehren zu dürfen. Im Anschluss daran überreichte er Theodor Dankert das Ehrenzeichen und die Urkunde zur langjährigen Mitgliedschaft. Bericht: Erwin Bube

## Müllverbrennungsanlage

Zur Info-Veranstaltung „Müllverbrennung: Beitrag zum Umweltschutz oder schleichende Vergiftung für Mensch und Natur?“ hatte die BI Bürgerinitiative für eine umweltfreundliche Industrie Bützfleth am 17. Mai 2017, 19:30 Uhr eingeladen. Referent war Prof. Dr. Christian Jooss von der Universität Göttingen.

Leider fand zur gleichen Zeit eine Ortsratssitzung statt, von der der Reporter zu berichten hatte, sodass ein Artikel aus eigener Anschauung nicht möglich ist. Wir verweisen deshalb auf Veröffentlichungen der Regionalpresse.

Peter W. Schneiderei

## Offene Kirche in St. Nicolai

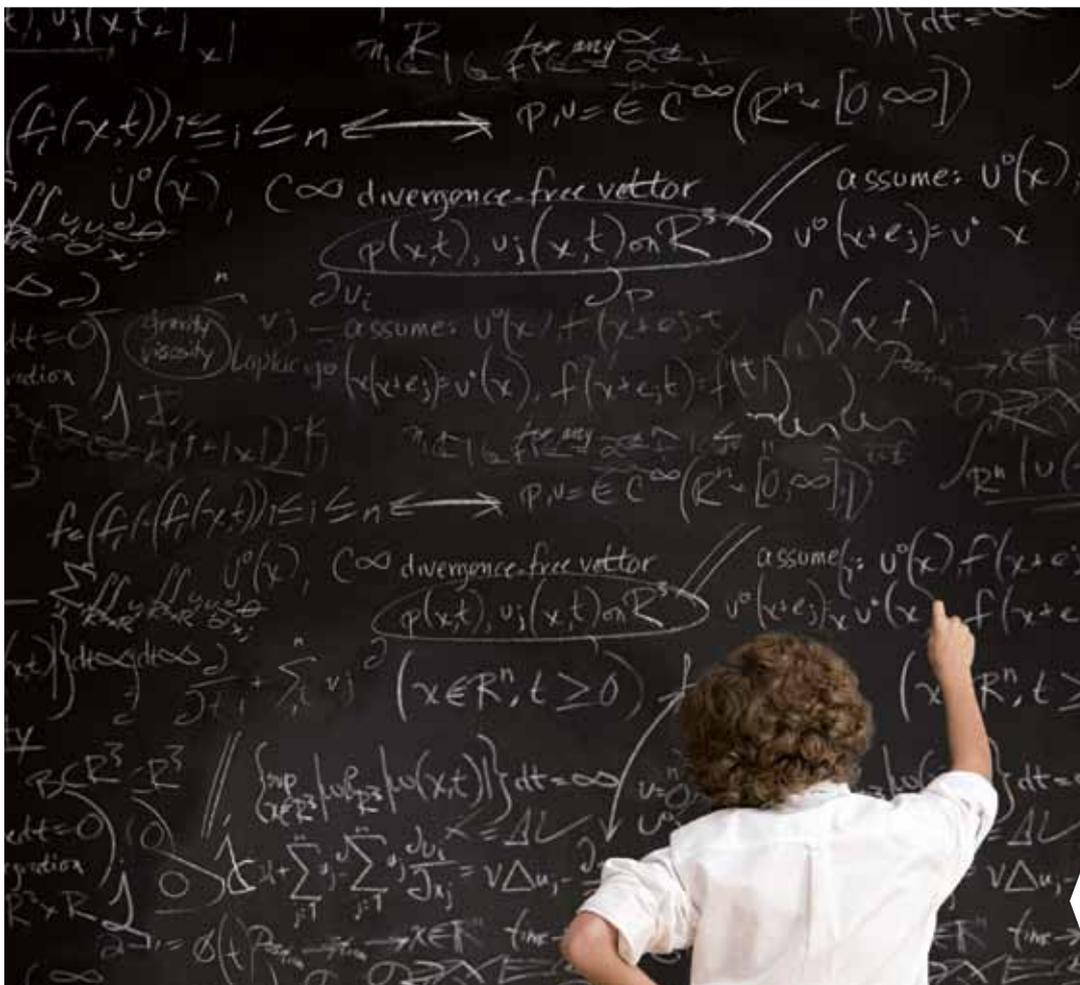
Vom 16. Mai bis 15. September ist die St. Nicolaikirche wieder dienstags bis samstags von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr geöffnet. Möglich ist das Angebot nur, weil viele ehrenamtliche Helferinnen und Helfer ihre

Zeit opfern, um den zahlreichen Besucherinnen und Besuchern die schöne Bützflether Kirche auch von innen zeigen zu können. Danke an alle Helfer, ein Willkommen den Besuchern! Info: Ev. Kirchengemeinde

## Vorankündigung

Wer Lust hat, kommt – Live-musik für Jung und Alt mit den Acoustics Remember in der Festung Grauerort am Freitag, dem 23 Juni 2017, ab 18:00 Uhr. Entspannung nach einer harten Arbeitswoche, das Team vom

„attraktiven Bützfleth“ veranstaltet wieder eine kleine Sause - open air - in der Festung. Kalte Getränke, ein Gläschen Wein und gegrillte Speisen, Eintritt frei ... was will man mehr, also: Wer Lust hat, kommt!



Wir stehen für Antworten.

Und wir denken die Dinge zu Ende.

Wir verbinden die Elemente.

Und wir liefern Ergebnisse.

Wir stehen für Chemie.

Wir stehen für Wissenschaft.

Wir denken, träumen und handeln.

Wir stehen für Lösungen.

Und wir sind davon überzeugt,

dass Mensch und Wissenschaft

zusammen alles lösen können.

**Solutionism. The new optimism.™**



## Bürgerin/Bürger des Jahres

FDP-Antrag auf Ortsratssitzung am 17. Mai 2017

Nachdem die FDP-Ortsratsfraktion bereits in der letzten Sitzung des Ortsrates das Auswahlverfahren bei der Wahl von „Bürgerin/Bürger des Jahres“ hinterfragt hatte und umfangreiche Erläuterungen des Ortsbürgermeisters zur Kenntnis nehmen konnte (siehe BHB No. 13 vom 11.03.2017), stellte sie nunmehr den Antrag „eine Arbeitsgruppe einzusetzen, um die Ehrenordnung zu überarbeiten. So fehlen insbesondere Regelungen zum Turnus, in dem die Ehrung verliehen wird und zur Besetzung des Auswahlgremiums mit der Folge, dass die Besetzung bisher lebenslanglich gilt. Zu dieser Arbeitsgruppe sollte je ein Vertreter aller Bützflether Vereine und der im Ortsrat vertretenen Parteien eingeladen möglicherweise unter dem Vorsitz von Frau Kehlenbeck.“ Hilke Ehlers trug dazu mündlich vor, dass sie die Ehrenordnung ändern möchte, insbesondere bei Turnus und Zusammensetzung der Jury. Es müsse auch nicht jedes Jahr eine Bürgerin/ein Bürger des Jahres gewählt werden. Hartmut Borchers (CDU) erwidert, dass sich die Bützflether Vereine sowohl im Umlaufverfahren als auch beim turnusmäßigen „Treffen aller Vereine“ vom Vortag ausführlich mit der

Thematik befasst hätten. Von den Vereinen sei nach deren Sitzung vom Vortag eine „Gemeinsam Stellungnahme der Bützflether Vereine ...“ an die Fraktionen übergeben worden, in der „die Bützflether Vereine einheitlich nicht der Auffassung (sind), dass sich am jahrelang bewährten Prozedere und den jahrelangen Regeln etwas ändern sollte.“ Die Vereine lehnten „eine Politisierung dieser Bürgeraktion, wie sie im Antrag der FDP-Ortsratsfraktion mit der Arbeitsgruppe initiiert werden soll“ ab.

Thomas Waskow (SPD) und Dr. Jochen Witt (WG) äußerten sich ebenfalls dahin, das Verfahren nicht zu ändern. Es sei damals so von den Vereinen erarbeitet und vom Ortsrat für richtig und gut befunden worden. Es sei nicht so, wie Wolfgang Ehlers (FDP) vortrug, dass der Ortsrat die Zusammensetzung der Jury zu bestimmen habe.

In der Abstimmung über den Antrag stimmten 2 Ortsratsmitglieder für, alle anderen Ratsmitglieder gegen den Antrag der FDP. Es bleibt also wie es ist.

(FDP-Antrag und Gemeinsame Stellungnahme sind in der online-Ausgabe des BHB nachzulesen.)

Peter W. Schneidereit

## Mitgliedschaft im Tennisverein

Wir verweisen noch einmal auf die Sonderaktion der Tennisabteilung des TuSV.

Neumitglieder und Wiedereinsteiger können zu verminderten Beiträgen eine Mitgliedschaft erwerben.

Anmeldung und Anfragen bei Peter Pietzsch, 04146/1450 oder [pe-pietzsch@t-online.de](mailto:pe-pietzsch@t-online.de)  
Info: Tennisabteilung des TuSV

## BHB Online-Ausgabe

In der Online-Ausgabe dieses BHB finden Sie

- Veranstaltungsplakat „Wer Lust hat, kommt!“
- FDP-Antrag zum Auswahlverfahren „Bürger/Bürgerin des Jahres“
- Stellungnahme der Bützflether Vereine zum FDP-Antrag oben

## Werner Schneider KG

Flethweg 51, 21683 Stade-Bützfleth  
Tel. 04146/303 - Fax 04146/341  
e-mail: [werner-schneider-kg@t-online.de](mailto:werner-schneider-kg@t-online.de)

### Elektro-Fachbetrieb

Elektroinstallation - Kundendienst - Haushaltsgeräte

## Kreisel 1 und Kreisel 2

Es läuft z.Zt. ganz gut beim Straßenbau

Die Sonne schien, das war ein gutes Zeichen. Am Sonntag, dem 14. Mai, 06:00 Uhr, begannen gut 20 Mitarbeiter

gebracht. Mit einer 10-t-Walze wurde die Oberfläche noch einmal verdichtet, mit einem ähnlichen Gerät dann Split in der



Foto: Hannelore Schneidereit

der Firmen Henn und Matthäi damit, die noch fehlende Asphaltsschicht im 1. Bauabschnitt der Straßensanierung Obstmarschenweg einzubringen. Das war Mitte April wegen Schlechtwetter schon einmal abgesagt worden. Heute nun, so Steffen Schmied von der Fa. Matthäi, sollten ca. 270 Tonnen Asphalt aufgebracht werden. Und es gelang. Die Spezial-LKW brachten den ca. 160° heißen Asphalt direkt vorne an die Asphaltlegemaschine, „hinten“ kam dann eine glatte Straßendecke heraus. Die Mitarbeiter mussten ab und an ein wenig nacharbeiten, grundsätzlich war die Straßendecke mit diesem Arbeitsgang aber ein-

Größe 0 – 3 mm aufgebracht zur besseren Griffigkeit für die Autoreifen. Am Montagmorgen konnte die Vollsperrung aufgehoben werden, der fast „normale“ Verkehr lief reibungslos wieder an.

Aber nur bis zum 2. Kreisel. Dort ist nun wieder die Ampelschaltung mit (leider) unvermeidbaren Wartezeiten für die Fußgänger und die Autofahrer erforderlich, denn die Sielbauarbeiten sind in vollem Gang. Die Verkehrsteilnehmer wissen inzwischen, dass man auch mal 7 - 8 Minuten warten muss und planen das ein. Wenn das dann alles fertig ist, sieht's auch gut aus – siehe Kreisel 1.

Peter W. Schneidereit

## QUALITÄT FÜHRT ZUM ERFOLG

Matthäi Bauunternehmen  
GmbH & Co. KG  
Gnarrenburger Str. 195

27432 Bremervörde  
Fon +49 4761 999-0  
[bremervorde@matthaei.de](mailto:bremervorde@matthaei.de)

**M**  
MATTHÄI  
[www.matthaei.de](http://www.matthaei.de)





**LINDEMANN**  
WIR BAUEN ZUKUNFT

**Metallbauten – schön und praktisch.**  
Moderne Lösungen für mehr Flair.

**Konstruktionen mit Charme:**

- Vordächer
- Zäune, Geländer
- Pavillons
- Terrassenüberdachung
- Balkone
- Vordächer



**LINDEMANN BauErlebnisHaus** | [www.bauen-erleben.de](http://www.bauen-erleben.de) | Klarenstrecker Damm 16  
21684 Stade | **Telefon** 04141 526-300 | **Qualität seit mehr als 100 Jahren:** Hochbau  
Einfamilienhausbau | Metallbau | Fenster und Türen | Immobilien und Grundstücke  
Projektentwicklung

**Sporthaus Rolff**  
Int. Thomas Rolff  
[www.intersport-rolff.de](http://www.intersport-rolff.de)  
2 mal für Sie in Stade  
Hökerstr. 42 und Drosselstieg 77

**INTERSPORT**

**Rolff**



**Aus Liebe zum Sport**



**CTI**  
GmbH

Ingenieurbüro für  
technische Fachplanung &  
Arbeitsschutzkoordination

[www.co-cti.com](http://www.co-cti.com)

**Service-Disziplinen**

- SiGeKo & Bauleiter
- Sicherheitsingenieure & FASi
- QM / 9001 & SCC Auditoren
- Projekttechnische & Claim Manager
- Inspektoren & Konstrukteure

Büro Nord in Stade:  
☎ 0 41 41 / 79 76 773  
✉ [office.stade@co-cti.com](mailto:office.stade@co-cti.com)



**STANDFEST**

**AOS IN STADE – Vier Jahrzehnte ein verlässlicher Partner.**



**Aluminium Oxid Stade GmbH**  
Postfach 2269 - 21662 Stade  
[www.aos-stade.de](http://www.aos-stade.de)

**AOS**  
aluminiumoxid

attraktives Bützfleth  
festung Grauerort

22.05.2017



Festung Grauerort

**wer Lust hat, kommt !**

**Freitag**

**23. Juni 2017**

**ab 18:00 Uhr**



**Livemusik für Jung und Alt  
mit Acoustics Remember**

**Es gibt:  
kalte Getränke und gegrillte Speisen**

**Eintritt in die Festung ist frei ~ Spenden gern gesehen !**

FDP-Fraktion  
Hilke Ehlers

22.05.2017

**FDP-Fraktion  
im Ortsrat Bützfleth  
- Die Vorsitzende -**

Die Vorsitzende  
Hilke Ehlers  
Holunderweg 8  
21683 Stade  
04146 92 88 66  
[h.ehlers@fdp-kreis-stade.de](mailto:h.ehlers@fdp-kreis-stade.de)

Bützfleth, den 2. Mai 2017

**Antrag zur Sitzung des Orsrates Bützfleth am 17. Mai 2017**

Sehr geehrter Herr Ortsbürgermeister Hartlef,

im Namen der FDP-Fraktion beantrage ich,  
eine Arbeitsgruppe einzusetzen, um die Ehrungsordnung zu überarbeiten.  
So fehlen insbesondere Regelungen zum Turnus, in dem die Ehrung verliehen wird und zur Besetzung des  
Auswahlgremiums mit der Folge, dass die Besetzung bisher lebenslänglich gilt.  
Zu dieser Arbeitsgruppe sollte je ein Vertreter aller Bützflether Vereine und der im Ortsrat vertretenen  
Parteien eingeladen werden möglicherweise unter dem Vorsitz von Frau Kehlenbeck.

Begründung erfolgt mündlich.

Mit freundlichen Grüßen

**Hilke Ehlers**

Bützflether Vereine

27.05.2017

## **Gemeinsame Stellungnahme der Bützflether Vereine zum Antrag der FDP-Ortsratsfraktion vom 02.05.2017 bezüglich der Thematik „Bürgerin / Bürger des Jahres“**

Die Bützflether Vereine haben sich mit den Einlassungen der FDP-Ortsratsfraktion zur Thematik „Wahl der Bürgerin / des Bürgers des Jahres“ auf der letzten Ortsratssitzung am 01. März 2017 ausführlich befasst. Das war auch bei dem Treffen aller Vereine heute, am Dienstag, dem 16. Mai 2017, noch einmal ausführlich der Fall. Die Bützflether Vereine haben sich darüber hinaus vorher im Umlaufverfahren mit dem aktuellen Antrag der FDP-Ortsratsfraktion vom 02.05.2017 zur kommenden Ortsratssitzung am 17. Mai 2017 im DGH hinsichtlich dieser Thematik befasst.

Die Bützflether Vereine sind einheitlich nicht der Auffassung, dass sich am jahrelang bewährten Prozedere und den jahrelang praktizierten Regeln etwas ändern sollte. Denn diese von den Vereinen seinerzeit ins Leben gerufene und mit dem Ortsrat abgestimmte Bürgeraktion soll eine Bürgeraktion bleiben. Mit den erprobten Regelungen, der bestehenden Ehrungs-Ordnung und nicht zuletzt mit den aktuell handelnden Personen.

Eine Politisierung dieser Bürgeraktion, wie sie im Antrag der FDP-Ortsratsfraktion mit der Arbeitsgruppe initiiert werden soll, lehnen die am Umlaufverfahren beteiligten Vereine ab. Wir Vereine bitten deshalb den Bützflether Ortsrat bzw. die Fraktionen um ein entsprechendes ablehnendes Votum bei der Behandlung des FDP-Antrages.

Stade-Bützfleth, 16. Mai 2017

Im Auftrag: *Peter W. Schneiderei* (Vorsitzender „attraktives Bützfleth“)